

## A BIZOTTSÁG 657/2006/EK RENDELETE

(2006. április 10.)

az Európai Parlament és a Tanács 999/2001/EK rendeletének az Egyesült Királyságra vonatkozó módosításáról és a 98/256/EK tanácsi határozat, valamint a 98/351/EK és az 1999/514/EK határozatok visszavonásáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2001. május 22-i 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 23. cikkére,

tekintettel az egyes élő állatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EKG tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EKG tanácsi irányelvre <sup>(3)</sup> és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma elleni sürgős intézkedésekről, a 94/474/EK határozat módosításáról és a 96/239/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 1998. március 16-i 98/256/EK tanácsi határozatra <sup>(4)</sup>, és különösen annak 6. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 999/2001/EK rendelet XI. melléklete átmeneti intézkedésként megőrizte a 98/256/EK határozatot.
- (2) A 98/256/EK határozat tiltja az olyan, Egyesült Királyságból származó élő marhafélék és az Egyesült Királyságban leölt marhafélékből származó termékek kivitelét, amelyek bekerülhetnek az élelmiszer- vagy takarmányláncba, vagy amelyek kozmetikai, gyógyszeripari vagy gyógyszertermékben történő felhasználásra szánt

anyagok. Bizonyos mértékű eltérésre van mód, nevezetesen a marhahús és az abból készült termékek kivitelére vonatkozóan, a dátumalapú kiviteli rendszer (DBES) alapján.

- (3) Az Egyesült Királyságra vonatkozó szállítási tilalom esetleges feloldásához két teljesítendő feltétel szükséges: 1 millió kifejlett szarvasmarha közül kevesebb, mint 200 BSE eset előfordulása, valamint az Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Hivatal (ÉÁH) vizsgálatának pozitív kimenetele a BSE-ellenőrzések egyesült királysági végrehajtására, és az ország felkészültségi fokára a közösségi jogszabályoknak való megfelelés terén – különösen a szarvasmarhafélék azonosítására és nyilvántartására, valamint tesztelésére vonatkozóan.
- (4) A Nemzetközi Állatjárványügyi Hivatal (OIE) 2003 májusában tartott ülésén módosította azokat a kritériumokat, amelyek meghatározzák a mérsékelt (4. kategória) és komoly veszélyt (5. kategória) jelentő országok közötti határvonalat. Az aktív ellenőrzést végrehajtó országok esetében a BSE előfordulási arány határa egymillió állat közül 200 eset a kifejlett szarvasmarha-populáció körében.
- (5) Annak alapján, hogy az Egyesült Királyság már közelített a 200 eseti arányhoz a BSE-előfordulás tekintetében, és ezért az OIE szerint már nem kellett komoly veszélyt jelentő országnak tekinteni, 2003 júniusában az Egyesült Királyság kérvényezte, hogy a többi tagállammal azonos feltételek alapján kereskedhessen. A kérvény alátámasztására az Egyesült Királyság dokumentációt nyújtott be, többek között az Egyesült Királyságban hatályban lévő részleges vizsgálati rendszer eredményein alapuló abszolút előfordulásra vonatkozó becsléseket.
- (6) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) biológiai veszélyekkel foglalkozó tudományos testületének 2004. április 21-én kelt, az egyesült királysági dátumalapú kiviteli rendszerben (DBES) és a harminc hónaposnál idősebb állatokkal kapcsolatos eljárási rendben (OTM) javasolt módosítások tudományos indoklásáról szóló véleménye szerint az Egyesült Királyságban 1996. augusztus 1-je előtt született vagy nevelt szarvasmarhákat ki kell zárni az élelmiszer- és takarmányláncból, mivel a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma (BSE) előfordulása ebben a csoportban viszonylag magas. A vélemény szerint az említett dátumot követően született szarvasmarhák esetében a szivacsos agyvelőbántalom fogyasztói kockázata a más tagállamokban tapasztalhatóhoz hasonló mértékű. 1996. augusztus 1-jétől az Egyesült Királyságban betiltották az emlősökből előállított hús- és csontliszt használatát a haszonállatok takarmányozásában.

<sup>(1)</sup> HL L 147., 2001.5.31., 1. o. A legutóbb a 339/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 55., 2006.2.25., 5. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> HL L 395., 1989.12.30., 13. o. A legutóbb a 2004/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 157., 2004.4.30., 33. o.) módosított irányelv.

<sup>(4)</sup> HL L 113., 1998.4.15., 32. o. A legutóbb a 2002/670/EK bizottsági határozattal (HL L 228., 2002.8.24., 22. o.) módosított határozat.

- (7) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2004. május 12-én adta ki a mérsékelt veszély státuszáról szóló véleményét. E vélemény jelzése szerint az Egyesült Királyságban 2004. július és december között az előfordulás várhatóan 200 eset alá esik. A 2005. március 9-én és 10-én tartott plenáris ülésén az EFSA összefoglalta, hogy a 2004 második feléből származó felügyeleti adatok megerősítették 2004. májusi véleményének következtetéseit, és az OIE besorolása szerint a BSE tekintetében az ország teljes szarvasmarha-populációjának viszonylatában az Egyesült Királyság mérsékelt veszélyes országnak tekinthető.
- (8) 2004. július 19-én az ÉÁH jelentést adott ki egy egyesült királysági és észak-írországi, 2004. április 26. és május 7. között tett, a BSE elleni védintézkedésekre vonatkozó általános felülvizsgálati látogatásról. A jelentés szerint az Észak-Írországon működő rendszer nagyrészt kielégítő, ám Nagy-Britannia egyes részein olyan hiányosságokat figyeltek meg, amelyek további javítást igényelnek.
- (9) 2005. szeptember 28-án az ÉÁH jelentést adott ki egy nagy-britanniai, 2005. június 6. és 15. között tett, a BSE elleni védintézkedésekre vonatkozó látogatásról. A felügyelő küldöttség a legtöbb területen megfelelő mértékű haladásról számolt be.
- (10) 2005. november 7-én az Egyesült Királyság a harminc hónaposnál idősebb állatokkal kapcsolatos eljárási rendet (OTM) az 1996. előtti eljárási renddel váltotta fel. Az 1996. augusztus 1-je előtt született szarvasmarhákat véglegesen kizárják az élelmiszer- és takarmányláncból. 2004 októbere óta az Egyesült Királyság ugyanazt a megfigyelési programot alkalmazza az 1996. július 31-e után született szarvasmarha-populációra, mint a többi tagállam. Az állatokra alkalmazandó jelenlegi megfigyelési programot, amelyre a korábbi, az Egyesült Királyságban a marhahúspiacra alkalmazandó kivételes támogatási intézkedések elfogadásáról szóló, 1996. április 19-i 716/96/EK bizottsági rendeletben<sup>(1)</sup> előírt megsemmisítési rendszer vonatkozott, módosítani kell.
- (11) Figyelembe véve a szarvasmarha-populáció mérsékelt veszélyes státuszát és az ÉÁH kedvező jelentéseit az ellenőrző látogatásokról, a szarvasmarhák és a belőlük származó egyes termékek kereskedelmére vonatkozó, BSE-vel kapcsolatos korlátozásokat meg lehet szüntetni.
- (12) 2005. június 15-én, az ÉÁH nagy-britanniai ellenőrző látogatásának végére a tilalom feloldásának feltételeinek messzemenően eleget tettek. Ezért e rendelet hatását a leölt állatokból származó húsról és egyéb termékekre vonatkozóan az említett dátumot követő időszakban leölt állatokból származó húsról és egyéb termékekre kell korlátozni.
- (13) Ezért a 98/256/EK határozatot vissza kell vonni, és teljes mértékben a 999/2001/EK rendeletben meghatározott szabályok alkalmazandók.
- (14) A 2005/598/EK bizottsági határozat<sup>(2)</sup> értelmében az Egyesült Királyságnak tilos az Egyesült Királyságban 1996. augusztus 1-je előtt született vagy nevelt szarvasmarhafélékből származó termékek bármilyen célra történő forgalomba hozatala. Hasonlóképpen, az Egyesült Királyságnak biztosítania kell, hogy saját területéről nem szállítják más tagállamokba vagy harmadik országokba az 1996. augusztus 1-je előtt az Egyesült Királyság területén született vagy nevelt szarvasmarhaféléket.
- (15) A 999/2001/EK rendelet szerint a 24 hónaposnál idősebb szarvasmarhafélék gerincoszlopát különleges fertőzési veszélyt jelentő anyagnak tekintik. Az Egyesült Királyságot a 30 hónaposnál fiatalabb szarvasmarhafélékből származó gerincoszlop használatát engedélyező eltérési jog illeti meg. E rendelet továbbá az Egyesült Királyság számára különleges fertőzési veszélyt jelentő anyagok listájára vonatkozó bővített listát állapít meg.
- (16) A jelenlegi tilalmak feloldását követően a szarvasmarhafélék gerincoszlopának eltávolítására vonatkozó korhatárt és a más tagállamokban alkalmazandó, különleges fertőzési veszélyt jelentő anyagokról szóló listát a kereskedelem harmonizációja érdekében az Egyesült Királyságban is alkalmazni kell. A 999/2001/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (17) Figyelembe véve az Egyesült Királyságban és a más tagállamokban alkalmazandó korhatár jelenlegi különbségét a gerincoszlop, mint meghatározott veszélyes anyag, eltávolítására vonatkozóan, ellenőrzési szempontból e rendelet azonnali hatásai nem vonatkoznak az Egyesült Királyságban 1996. július 31-e után született vagy nevelt, és e rendelet hatálybalépését megelőzően leölt szarvasmarhafélékből származó gerincoszlopokra. Az ilyen gerincoszlopok és a belőlük származó termékek nem szállíthatók az Egyesült Királyságból más tagállamokba vagy harmadik országokba.
- (18) Az érthetőség és a közösségi jogszabályok koherenciája érdekében a szarvasmarhafélékből készült termékeknek az exportképes állományokat igazoló rendszer keretében Észak-Írországból történő szállítása megkezdésére vonatkozó időpontnak a 98/256/EK határozat 6. cikke (5) bekezdésével összhangban történő megállapításáról szóló, 1998. május 29-i 98/351/EK bizottsági határozatot<sup>(3)</sup>, valamint a szarvasmarhafélékből készült termékeknek a dátumalapú kiviteli rendszer keretében az Egyesült Királyságból történő szállítása megkezdésére vonatkozó időpontnak a 98/256/EK tanácsi határozat 6. cikkének (5) bekezdésével összhangban történő megállapításáról szóló, 1999. július 23-i 1999/514/EK bizottsági határozatot<sup>(4)</sup> hatályon kívül kell helyezni.

<sup>(1)</sup> HL L 99., 1996.4.20., 14. o. A legutóbb a 2109/2005/EK rendelettel (HL L 337., 2005.12.22., 25. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 204., 2005.8.5., 22. o.

<sup>(3)</sup> HL L 157., 1998.5.30., 110. o.

<sup>(4)</sup> HL L 195., 1999.7.28., 42. o.

(19) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

2. cikk

A 98/256/EK, a 98/351/EK és az 1999/514/EK határozatok hatályukat veszítik.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 999/2001/EK rendelet III. és XI. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 10-én.

*a Bizottság részéről*  
Markos KYPRIANOU  
*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

A 999/2001/EK rendelet III. és XI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A III. melléklet A. fejezete I. szakaszának 4. pontja helyébe a következő lép:

„4. A 716/96/EK rendelet értelmében történő megsemmisítés céljából felvásárolt állatok ellenőrzése

Valamennyi 1995. augusztus 1-je és 1996. augusztus 1-je között született, és a 716/96/EK rendelet értelmében megsemmisítési céllal leölt állaton BSE-vizsgálatot kell végezni.”

2. A XI. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az A. részben az 1. és 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. A következő szövetek minősülnek különleges fertőzési veszélyt jelentő anyagnak:

- i. a 12 hónaposnál idősebb szarvasmarhafélék koponyája az alsó állkapocs kivételével, beleértve az agyat és a szemeket, és a gerincvelőt, a 24 hónaposnál idősebb szarvasmarhák gerincoszlopa, a farokcsigolyák, a nyaki, mellkasi és ágyékcsigolyák tövis- és harántnyúlványai, valamint a középső keresztcsonti taréj és a keresztcsont szárnyai kivételével, de beleértve a gerincvelői idegek hátsó gyökerein lévő idegdúcokat, valamint bármilyen korú szarvasmarhafélék mandulái, belei az epésbélből a végbélig és a bélfordor;
- ii. a 12 hónaposnál idősebb, illetve olyan juh- és kecskefélék koponyája, beleértve az agyat és a szemet, mandulája és gerinceleje, amelyek állandó metszőfoga áttörte a fogínyt, valamint bármilyen korú juh- és kecskefélék lépe és csípőbele.

A szarvasmarhafélék gerincoszlopának eltávolítását illetően az i. pontban meghatározott életkor a BSE közösségi marhaállományok releváns korcsoportjaiban való előfordulása statisztikai valószínűségének figyelembevételével, a III. melléklet A. I. fejezetében meghatározottak szerint létrehozott, BSE-re irányuló ellenőrzési program eredményei alapján e rendelet módosítása útján helyesbíthető.

2. Az 1. i. ponttól eltérve a 24. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban olyan határozat is hozható, amely értelmében engedélyezett azon szarvasmarhafélék gerincoszlopának és az idegdúcok dorzális gyökereinek felhasználása, amelyek

- a) olyan tagállamban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra, amely tekintetében tudományos értékelés alapján megállapítást nyert, hogy a BSE előfordulása a hazai születésű szarvasmarhafélékben nagyon valószínűtlen vagy nem valószínű, de nem is kizárt; vagy
- b) azon időpontot követően születtek, amióta az emlősokból származó fehérvérkérődzőkkel történő etetése tilalmának hatékonyan érvényt szereznek azon tagállamokban, amelyekben BSE előfordulását jelentették a hazai születésű állatokban, vagy tudományos értékelés alapján megállapítást nyert, hogy valószínű a BSE előfordulása a hazai születésű szarvasmarhafélékben.

Svédországra a korábban benyújtott és kiértékelt bizonyítékok alapján vonatkozhat ez az eltérés. A többi tagállam az a) vagy a b) pontra vonatkozóan a Bizottság részére benyújtott döntő bizonyítékkal alátámasztott kérelemben folyamodhat ezen eltérés iránt.

Az ezen eltérés által érintett tagállamok a III. melléklet A. fejezetének I. szakaszában megállapított követelmények mellett biztosítják azt is, hogy minden olyan 30 hónaposnál idősebb szarvasmarhára alkalmazzák a X. melléklet C. fejezetének 4. pontjában felsorolt jóváhagyott gyorstesztet valamelyikét, amely:

- i. a gazdaságban vagy szállítás közben elhullott, és amelyet nem emberi fogyasztásra vágtak le, kivéve azokat az állatokat, amelyek olyan tagállam alacsony állatsűrűségű, félreeső területein hullottak el, ahol nem valószínű a BSE előfordulása;
- ii. amelyet emberi fogyasztás céljából, rendes vágással vágtak le.

A Bizottság szakértői a 21. cikknek megfelelően helyszíni ellenőrzéseket végezhetnek a benyújtott bizonyíték további ellenőrzése céljából.”

b) A D. rész a következőképpen módosul:

i. az 1. pontot el kell hagyni.

ii. a következő 5. ponttal egészül ki:

- „5. a) A 2005/598/EK bizottsági határozat sérelme nélkül az Egyesült Királyság biztosítja, hogy saját területéről nem szállítják más tagállamokba vagy harmadik országokba az 1996. augusztus 1-je előtt a területén született vagy nevelt szarvasmarhaféléket.
- b) Az Egyesült Királyság biztosítja, hogy az Egyesült Királyságban 1996. július 31-e után született vagy nevelt, illetve 2005. június 15-e előtt leölt szarvasmarhafélékből származó húst vagy egyéb terméket területéről más tagállamokba vagy harmadik országokba nem szállít.
- c) Az Egyesült Királyság biztosítja, hogy az Egyesült Királyságban 1996. július 31-e után született vagy nevelt, és e rendelet hatálybalépését megelőzően leölt szarvasmarhafélékből származó gerincoszlopot és az ilyen gerincoszlopból származó termékeket területéről más tagállamokba vagy harmadik országokba nem szállít.”
-